



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/25
4 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)
(Сто тридцатая сессия,
24-27 июня 2003 года, пункт 4.2.12 повестки дня)

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 7 К ПОПРАВКАМ
СЕРИИ 02 К ПРАВИЛАМ № 48**

(Установка устройств освещения и световой сигнализации)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой
сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее сорок девятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положены документы TRANS/WP.29/2001/8, TRANS/WP.29/GRE/2002/25 с внесенными в них поправками и приложение 2 к докладу о работе сессий (TRANS/WP.29/GRE/49, пункты 12, 14, 15, 19, 20 и приложение 2).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 2.7.16.3 изменить следующим образом:

"2.7.16.3 прочая светоотражающая маркировка, которая должна использоваться в соответствии с национальными предписаниями в отношении определенных категорий транспортных средств или определенных видов операций".

Включить новый пункт 2.7.17 следующего содержания:

"2.7.17 под "светоотражающей маркировкой" подразумевается дополнительная маркировка характерной формы и/или конфигурации, предназначенная для улучшения видимости и облегчения идентификации определенных категорий транспортных средств и их прицепов".

Пункты 2.7.17-2.7.25 (прежние), изменить нумерацию на 2.7.18-2.7.26.

Включить новый пункт 2.7.27 следующего содержания:

"2.7.27 под "номинальным световым потоком" подразумевается расчетное значение светового потока сменного источника света. Оно имеет определенные допуски и достигается в том случае, когда на сменный источник света подается установленное напряжение, указанное в технических спецификациях источника света".

Пункт 2.9.1, заменить ссылку на "(пункты 2.7.9, 2.7.10, 2.7.18 и 2.7.20)" ссылкой на "(пункты 2.7.9, 2.7.10, 2.7.19 и 2.7.21)".

Пункт 2.9.2, заменить ссылку на "(пункты 2.7.11-2.7.15, 2.7.17, 2.7.19 и 2.7.21-2.7.24)" ссылкой на "(пункты 2.7.11-2.7.15, 2.7.18, 2.7.20 и 2.7.22-2.7.25)".

Пункт 5.2, заменить ссылку на "пункты 2.7.9, 2.7.10 и 2.7.18" ссылкой на "пункты 2.7.9, 2.7.10 и 2.7.19".

Включить новый пункт 5.7.1 следующего содержания:

"5.7.1 Когда "единый огонь" состоит из двух или более отдельных частей, он должен соответствовать следующим предписаниям:

5.7.1.1 общая площадь проекции отдельных частей (составляющих видимую поверхность в направлении исходной оси) на плоскость, проходящую по

касательной к наружной поверхности прозрачного материала и перпендикулярную исходной оси, занимает не менее 60% наименьшего прямоугольника, в который вписывается данная проекция; или

максимальное расстояние между двумя смежными/прилегающими друг к другу отдельными частями (составляющими видимую поверхность в направлении исходной оси), измеренное перпендикулярно исходной оси, должно составлять не более 15 мм.

- 5.7.1.2 Никакая отдельная часть единого огня не должна быть отделена от другой отдельной части этого огня какой бы то ни было частью видимой поверхности другого огня иного цвета".

Пункт 5.15 изменить следующим образом (включив в конце новую запись):

"5.15 ...

светоотражающие линии и контурная
маркировка

белые или желтые по бокам;
красные сзади**

** Ничто в настоящих Правилах не запрещает Договаривающимся сторонам, применяющим настоящие Правила, разрешать использование на своей территории желтых полос или контурной маркировки сзади".

Пункт 5.22 изменить следующим образом:

- "5.22 За исключением светоотражающих устройств, огонь - даже со знаком официального утверждения - считается неустановленным, если его нельзя включить хотя бы посредством установки источника света".

Включить новый пункт 5.23 следующего содержания:

- "5.23 Огни устанавливаются на транспортном средстве таким образом, чтобы источник света можно было правильно заменить в соответствии с инструкциями завода-изготовителя транспортного средства без использования специальных инструментов, помимо инструментов, предоставленных заводом-изготовителем транспортного средства. Это предписание не применяется к официально утвержденным устройствам с несменным источником света".

Пункт 5.23 (прежний) пронумеровать как пункт 5.24.

Пункт 6.1.2 изменить следующим образом:

"6.1.2 Число

Две или четыре

Для транспортных средств категории N₃:

Могут быть установлены две дополнительные фары дальнего света.

Если транспортное средство оснащено..."

Пункт 6.1.7.1 изменить следующим образом:

"6.1.7.1 Фары дальнего света могут включаться либо одновременно, либо попарно. В случае установки двух дополнительных фар дальнего света, что допускается в пункте 6.1.2 только для транспортных средств категории N₃, одновременно могут гореть не более двух пар. При переключении ближнего света на дальний..."

Пункт 6.2.9, изменить последний подпункт следующим образом (сноска 4 остается без изменений):

"...

Фары ближнего света с источником света, имеющим номинальный световой поток более 2 000 люмен, устанавливаются только совместно с устройством (устройствами) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45⁴. Кроме того, в отношении вертикального наклона не применяются положения пункта 6.2.6.2.2 выше".

Включить новые пункты 6.21-6.21.3.2 следующего содержания:

"6.21 БОКОВАЯ И ЗАДНЯЯ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ПОЛОСЫ И КОНТУРНАЯ МАРКИРОВКА (Правила № 104)

6.21.1 Установка

Факультативна.

6.21.2 Схема монтажа

6.21.2.1 Светоотражающие маркировочные материалы, устанавливаемые на транспортных средствах, могут состоять из одного элемента или нескольких элементов и должны размещаться на максимально близком расстоянии горизонтально или вертикально с учетом конструкции или эксплуатационных требований транспортного средства.

6.21.2.2 Минимальная высота нижнего края светоотражающей маркировки над уровнем дороги должна составлять по крайней мере 250 мм.

6.21.3 Размещение

6.21.3.1 Маркировка должна в максимально возможной степени обозначать всю длину и ширину (полосы) или форму (контурная маркировка) транспортного средства. Слово "всю" означает по крайней мере 80% длины и/или ширины транспортного средства с нанесенной маркировкой.

6.21.3.2 В случае прерывистых полос расстояние между отдельными элементами должно быть как можно меньше и не должно превышать 50% длины самого короткого элемента".
